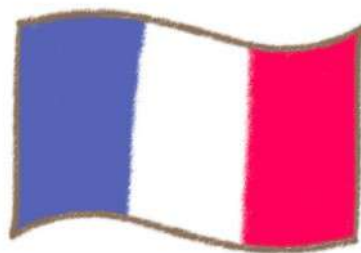


ไวยากรณ์ ภาษาฝรั่งเศส ง่ายนิดเดียว



ผศ. ดร.สรพร เอี่ยมมงคลสกุล



ไวยากรณ์ภาษาฝรั่งเศสง่ายนิดเดียว

ผศ.ดร. สรรพร เอี่ยมมงคลสกุล

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537

พิมพ์ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2566

ISBN (E-BOOK) 978-616-598-708-0

จัดทำโดย ผศ.ดร. สรรพร เอี่ยมมงคลสกุล

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

ราคา 285 บาท

คำนำ

การเขียนตำราเล่มนี้เกิดจากความตั้งใจที่จะส่งเสริมให้ผู้เรียนมีทัศนคติที่ดีต่อการเรียนไวยากรณ์ภาษาฝรั่งเศส จากประสบการณ์การสอนของผู้เขียนพบว่า ผู้เรียนจำนวนมากคิดว่าไวยากรณ์เป็นเรื่องน่าเบื่อหน่าย เพราะเป็นเรื่องที่ต้องจดจำเพียงอย่างเดียว แต่ในความเป็นจริงการเรียนไวยากรณ์จำเป็นต้องเข้าใจ แล้วจึงค่อยจดจำเพื่อนำไปใช้ในบริบทต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้องเหมาะสม โดยความเข้าใจนี้จะทำให้ผู้เรียนจดจำกฎเกณฑ์ได้ง่ายและมีระบบระเบียบทางความคิดมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ความสามารถในการวิเคราะห์หน้าที่ของคำ จะทำให้ผู้เรียนเข้าใจและแยกแยะหลักไวยากรณ์ได้ง่ายขึ้น ทำให้สนุกกับการเรียน

ความรู้นี้เป็นพื้นฐานที่จำเป็นในการเรียนภาษาฝรั่งเศส เพื่อใช้ในการสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ ในการเขียนตำราเล่มนี้ผู้เขียนจึงมุ่งเน้นให้ผู้เรียนฝึกจัดระเบียบความคิดของตนเองเพื่อหลีกเลี่ยงความสับสน โดยแบ่งเนื้อหาทั้งหมดออกเป็น 8 บทตามชนิดของคำในภาษาฝรั่งเศส คือ 1. คำนาม, 2. คำนำหน้าคำนาม, 3. คำคุณศัพท์, 4. คำสรรพนาม, 5. คำกริยา, 6. คำวิเศษณ์, 7. คำบุพบท และ 8. คำสันธาน ความยาวของเนื้อหาแต่ละบทแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับองค์ประกอบและรายละเอียดของคำแต่ละชนิด ในแต่ละบทผู้เขียนอธิบายไวยากรณ์เรื่องต่าง ๆ นำเสนอตัวอย่างพร้อมทั้งวิเคราะห์ตัวอย่างนั้นตามกฎที่ได้อธิบายไปแล้ว เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจบทบาทของไวยากรณ์ในบริบทที่ชัดเจน อีกทั้งเห็นความเหมือน ความแตกต่างของคำแต่ละชนิด นอกจากนี้เอกลักษณ์ของ “ไวยากรณ์ภาษาฝรั่งเศสง่ายนิดเดียว” คือความครบถ้วนของเนื้อหา พื้นฐานที่ผู้เรียนจำเป็นต้องรู้และเข้าใจ และการสรุปเนื้อหาในแต่ละบทด้วยแผนผังมโนทัศน์ (mind map) ช่วยให้ผู้เรียนมองเห็นภาพรวมของเนื้อหา และสามารถเชื่อมโยงความสัมพันธ์ของหัวข้อย่อยในแต่ละบทได้แม่นยำมากยิ่งขึ้น การจะได้ประโยชน์สูงสุดจากตำราเล่มนี้ผู้เรียนจึงจำเป็นต้องคิดตามคำอธิบายอย่างช้า ๆ เพื่อทำความเข้าใจ และลำดับความคิดได้โดยไม่สับสน ตำราภาษาฝรั่งเศสเล่มนี้จึงเหมาะสำหรับผู้เริ่มต้นเรียนภาษาฝรั่งเศส เช่น นักเรียนระดับมัธยมศึกษา นักศึกษามหาวิทยาลัย รวมทั้งผู้สนใจทั่วไปที่ต้องการเรียนภาษาฝรั่งเศส นอกจากนี้ผู้ที่มีความรู้บ้างแล้วก็สามารถใช้ตำราเล่มนี้เพื่อทบทวน เพิ่มพูนความแม่นยำ ความรู้ในเรื่องไวยากรณ์ และปรับความเข้าใจที่อาจยังไม่ชัดเจนเพื่อพัฒนาความสามารถให้สูงขึ้นต่อไป

สุดท้ายนี้ขอขอบคุณ Mme. Delphine Derniaux (ผู้สนับสนุนการตรวจสอบคุณภาพของตำรา) Mme. Ginette Chamart และ M. Michel Constantin (ผู้ตรวจสอบความถูกต้องภาษาฝรั่งเศส) คุณเปรมมา จาตุกัญญาประทีป (ผู้วาดภาพประกอบ) คุณอรวิภา อนิวรรณนชน (ผู้ออกแบบรูปเล่ม) และผู้เกี่ยวข้องทุกท่านที่ได้เสียสละเวลาอ่านต้นฉบับและให้คำแนะนำที่เป็นประโยชน์ต่อการเรียบเรียงตำราเล่มนี้



ผศ. ดร.สรพร เอี่ยมมงคลสกุล

สารบัญ



คำนำ

2

บทที่ 1 คำนาม (NOM)



1.1 Nom masculin et nom féminin



9

1.2 Nom singulier et nom pluriel



13

13

14



สรุปบทที่ 1

บทที่ 2 คำนำหน้าคำนาม (DÉTERMINANT)

2.1 Article indéfini

2.2 Article défini

2.3 Article partitif

2.4 Article numéral

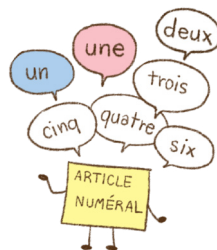
2.5 Adjectif démonstratif

2.6 Adjectif possessif

2.7 Adjectif indéfini

2.8 Adjectif interrogatif

2.9 Adjectif exclamatif



17

18

19

20

20

21

22

24

26

26



สรุปบทที่ 2



บทที่ 3 คำคุณศัพท์ (ADJECTIF)

3.1 วิธีเปลี่ยนเพศ Adjectif

3.2 วิธีเปลี่ยนพจน์ Adjectif

3.3 ข้อยกเว้นของ Adjectif บอกลี

3.4 การวาง Adjectif



29

30

32

33

34



สรุปบทที่ 3

บทที่ 4 คำสรรพนาม (PRONOM)

4.1 Pronom personnel

4.1.1 Pronom sujet

4.1.2 Pronom complément

● Pronom complément d'objet direct (COD)

● Pronom complément d'objet indirect (COI)

4.1.3 Pronom tonique



39

41

41

42

43

50

54

4.2 Pronom complément circonstanciel de lieu	58
4.3 Pronom possessif	60
4.4 Pronom démonstratif	62
4.5 Pronom indéfini	66
4.6 Pronom relatif	69
4.6.1 วิธีการเลือก Pronom relatif (Formes simples) และการเชื่อมประโยค	69
4.6.2 วิธีการเลือก Pronom relatif (Formes composées) และการเชื่อมประโยค	73
4.7 Pronom interrogatif	75
4.8 Pronom numéral	77
สรุปบทที่ 4	78

บทที่ 5 คำกริยา (VERBE)

5.1 Mode indicatif	81
5.1.1 Temps présent	83
● การกระจายกริยากลุ่มที่ 1	83
● การกระจายกริยากลุ่มที่ 2	86
● การกระจายกริยากลุ่มที่ 3	86
5.1.2 Temps du passé	96
● Passé récent	96
● Passé composé	96
● Imparfait	102
● Plus-que-parfait	104
5.1.3 Temps du futur	104
● Futur proche	105
● Futur simple	106
● Futur antérieur	107
● Conditionnel présent	108
● Conditionnel passé	109
5.2 Mode impératif	110
5.2.1 Impératif présent	110
5.2.2 Impératif passé	112
5.3 Mode subjonctif	113

5.3.1 Subjonctif présent	113
5.3.2 Subjonctif passé	114
5.4 Mode infinitif	115
5.5 Mode participe	116
5.6 Mode gérondif	117
สรุปบทที่ 5	118
บทที่ 6 คำวิเศษณ์ (ADVERBE)	123
6.1 ชนิดของ Adverbe	124
6.1.1 Adverbe de manière	124
6.1.2 Adverbe de lieu	126
6.1.3 Adverbe de temps	126
6.1.4 Adverbe de relation logique	127
6.2 การวาง Adverbe	128
6.2.1 Adverbe กับกริยาที่กระจาย	128
6.2.2 Adverbe กับ Infinitif	129
6.2.3 Adverbe กับ Adjectif และ Adverbe กับ Adverbe	129
6.3 การเปรียบเทียบ	130
6.3.1 ขึ้นกว่า	130
6.3.2 ขึ้นเท่ากัน	134
6.3.3 ขึ้นสูงสุด	135
สรุปบทที่ 6	140
บทที่ 7 คำบุพบท (PRÉPOSITION)	145
สรุปบทที่ 7	151
บทที่ 8 คำสันธาน (CONJONCTION)	153
8.1 Conjonction de coordination	154
8.2 Conjonction de subordination	155
สรุปบทที่ 8	159
บรรณานุกรม	160





นี่คือ “ปุย” เด็กหญิงที่ต้องระทม
เพราะสิ่งที่เธอรัก

เธอเลือกเรียน ม.ปลาย
สายศิลป์ฝรั่งเศส
เพราะเธอชอบขนมฝรั่งเศส



เอ๋ม... ฟังดูสิ้นคิด

ด้วยเหตุนี้ พอรู้คะแนนสอบที
เธอก็แทบจะสิ้นใจ



แง
แง



ตกอีกแล้ว
!!!



Bonjour!

เออละๆ
ที่ผ่านไปแล้ว
ช่างมัน



เรามากอบกู้
สถานการณ์
ภาษาฝรั่งเศส
ของเธอดีกว่า



ฮึบ



มีแขน
โผล่มาด้วย
!!!!



เริ่มกันเลยตั้งแต่
บทแรก!!!



1

บทที่หนึ่ง : คำนาม



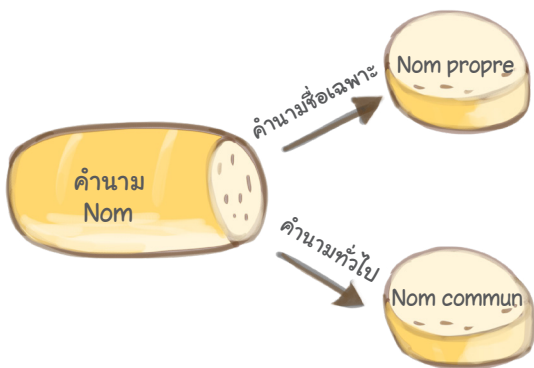
1. คำนาม (Nom)

Nom /นง/ คือคำนามเป็นกลุ่มคำที่มีจำนวนมากที่สุดในภาษาฝรั่งเศส แบ่งเป็น 2 ชนิด คือ

- 1) Nom propre /นง พร็อบเพรอะ/ คือคำนามชื่อเฉพาะ เช่น ชื่อคน ชื่อถนน ชื่อสถานที่ ชื่อเหล่านี้จะขึ้นต้นด้วยตัวพิมพ์ใหญ่เสมอ แม้จะอยู่ในประโยคก็ตาม เช่น คำว่า « Pierre » และ « Rama I » ในประโยค « Pierre habite à la rue Rama I. »
- 2) Nom commun /นง กอมเม็ง/ เป็นคำนามทั่วไป เช่น table (โต๊ะ) oiseau (นก) stylo (ปากกา) école (โรงเรียน) เป็นต้น

คำนามสามารถแยกตามความหมายของคำได้หลายชนิด โดยคำเดียวกันอาจจัดอยู่ได้หลายประเภท ขึ้นอยู่กับเกณฑ์การจัดประเภท เช่น chien (สุนัข) อาจจัดเป็นคำนามชนิดสิ่งมีชีวิต รูปธรรม นับได้ หรือสื่อความถึงสิ่งเดียวกันก็ได้

ตารางที่เห็นนี้เป็นการยกตัวอย่างเกณฑ์การจัดประเภทของคำนาม โดยมีทั้งคำนามทั่วไปและคำนามชื่อเฉพาะ



Nom commun
และ Nom propre
แยกประเภทตามความหมาย

1 สิ่งมีชีวิต (Noms animés)	chien (สุนัข), soldat (ทหาร), Marie (มารี), Jean (ฌอง)
2 สิ่งไม่มีชีวิต (Noms non animés)	gomme (ยางลบ), table (โต๊ะ), ordinateur (คอมพิวเตอร์), Bangkok (กรุงเทพมหานคร)
3 รูปธรรม (Noms concrets)	enfant (เด็ก), feuille (ใบไม้), téléphone (โทรศัพท์), girafe (ยีราฟ)
4 นามธรรม (Noms abstraits)	chaleur (ความร้อน), beauté (ความสวย), temps (เวลา), patience (ความอดทน)
5 นับได้ (Noms comptables)	lit (เตียง), salle (ห้อง), assiette (จาน), sac (กระเป๋า)
6 นับไม่ได้ (Noms non comptables)	eau (น้ำ), air (อากาศ), huile (น้ำมัน), crème (ครีม)
7 สื่อความถึงสิ่งเดียว (Noms individuels)	professeur (ครู), chat (แมว), chaise (เก้าอี้), boîte (กล่อง)
8 สื่อความถึงสิ่งที่มี มากกว่าหนึ่ง (Noms collectifs)	troupe (กลุ่ม), groupe (กลุ่ม), meute (กลุ่มคนประจักษ์), lot (กลุ่ม-ให้กับสิ่งของ), armée (กองทัพ)

chien (สุนัข)
อาจจัดเป็นคำนามชนิด
สิ่งมีชีวิต รูปธรรม นับได้
หรือ สื่อความถึงสิ่งเดียวกันได้

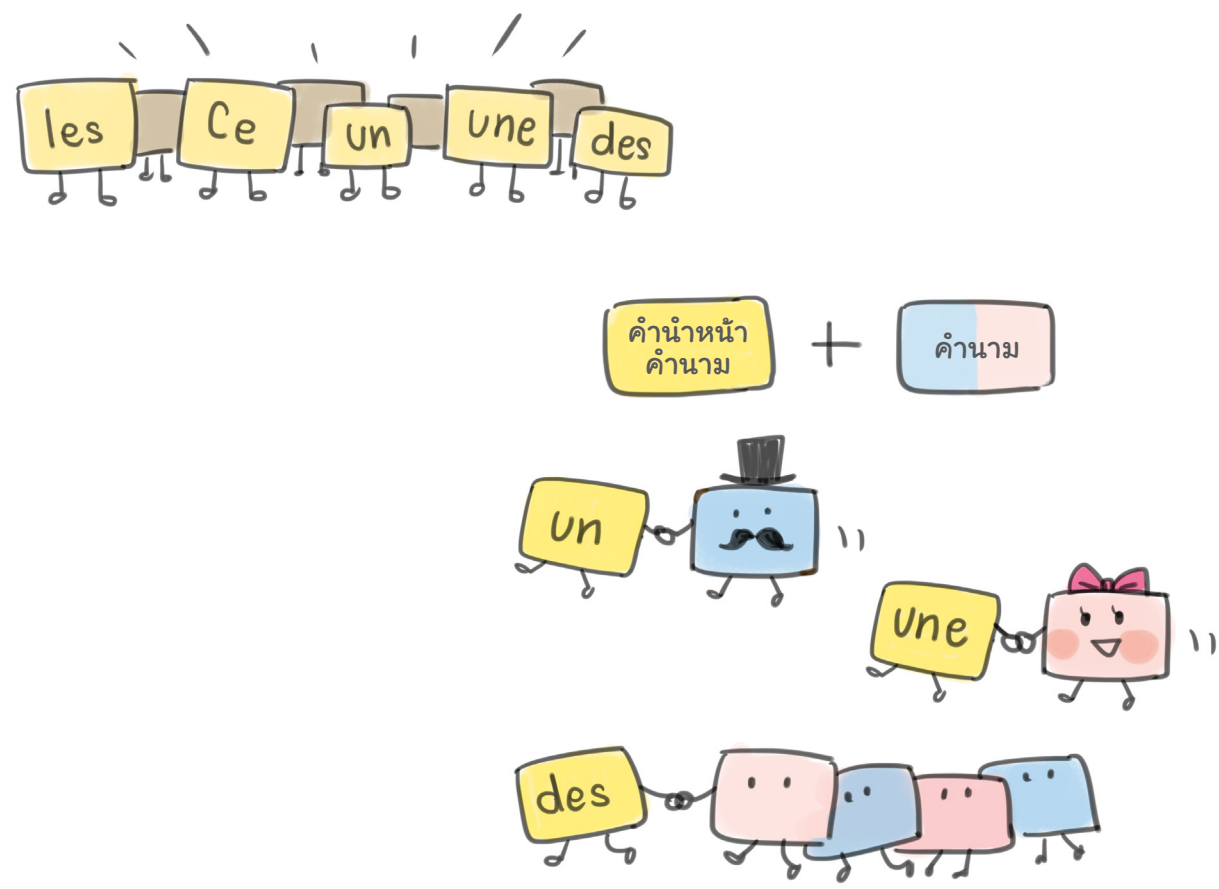


คำนามในภาษาฝรั่งเศสแตกต่างจากภาษาไทยตรงที่มีการแยกเพศ (Genre) /ชองคร์/ คือ เพศชาย (Nom masculin) /นาง มาสกุแลง/ และเพศหญิง (Nom féminin) /นาง เฟมินแนง/



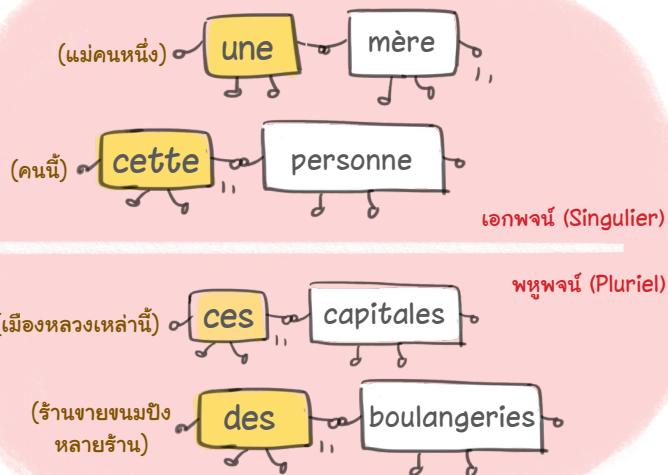
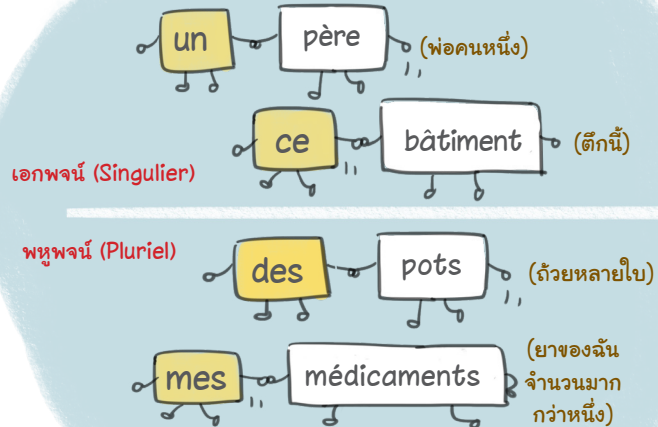
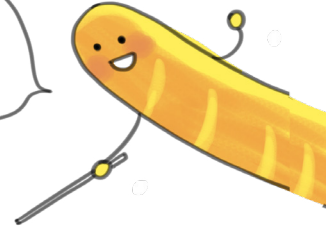
นอกจากนี้คำนามยังแบ่งออกเป็น 2 พจน์หรือจำนวน (Nombre) /โนมเบรอะ/ คือ Singulier /แซงกุลิเย่/ คือเอกพจน์ หมายถึง จำนวนหนึ่งเดียว ชั่นเดียว อันเดียว และ Pluriel /ปรูริเอีย/ คือพหูพจน์ หมายถึง จำนวนที่มากกว่าหนึ่ง และ คำนามในภาษาฝรั่งเศสทุกคำตามปกติแล้วต้องมี Déterminant /เดแต็กมินอง/ หรือคำนำหน้านาม ซึ่งคำชนิดนี้ไม่มีในภาษาไทย คำนำหน้านามมีหลายชนิด มีความหมายแตกต่างกัน ผู้เรียนจึงต้องเลือกใช้ให้เหมาะสมกับบริบทซึ่งจะกล่าวในบทต่อไป

พวกเราเหล่า Déterminant จะ





นี่ไงตัวอย่างคำนาม
ตามเพศ-พจน์
ตัวสีเหลืองคือ
คำนำหน้าคำนาม



คำนามเพศหญิง
(Nom féminin)



แล้วจะรู้ได้ไงล่ะว่า
คำนามไหนเป็น
เพศหญิงเพศชาย ?

วิธีการแยกเพศคำนาม
มีหลักสังเกต คือ
คำนามเพศหญิงส่วนใหญ่
จะลงท้ายด้วย -e



ตัวอย่างคำนาม
เพศชายและเพศหญิง



ไม่ลงท้ายด้วย
« -e »

- sac (กระเป๋า)
- stylo (ปากกา)
- pantalon (กางเกง)
- sport (กีฬา)
- professeur (ครู)

ลงท้ายด้วย
« -e » ตามกฎ

- âge (อายุ)
- apprentissage (การเรียน)
- ménage (งานบ้าน)
- tourisme (การท่องเที่ยว)
- socialisme (ลัทธิสังคมนิยม)

คำนามบางคำลงท้าย
ด้วย « -e » แต่เป็น
เพศชายโดยไม่เข้ากฎ
ที่กล่าวไว้

- sourire (รอยยิ้ม)
- espace (ที่ว่าง อวกาศ)
- volume (ปริมาตร)
- téléphone (โทรศัพท์)



ลงท้ายด้วย « -e »

- table (โต๊ะ)
- école (โรงเรียน)
- journée (ระยะเวลา 1 วัน)
- tolérance (ความอดทน)
- bête (สัตว์)

ไม่ลงท้ายด้วย
« -e » ตามกฎ

- natation (การว่ายน้ำ)
- télévision (โทรทัศน์)
- nation (ชาติ)
- minceur (ความผอม)
- hauteur (ความสูง)

คำนามบางคำ
ไม่ลงท้ายด้วย
« -e » แต่เป็น
เพศหญิงโดยไม่
เข้ากฎที่กล่าวไว้

- nuit (กลางคืน)
- souris (หนู)
- chanson (เพลง)
- maison (บ้าน)

1.1 Nom masculin et nom féminin

วิธีการแยกเพศคำนามมีหลักสังเกต คือ คำนามเพศหญิงส่วนใหญ่จะลงท้ายด้วย -e แต่ก็มีบางคำแม้จะไม่ได้ลงท้ายด้วย -e ก็เป็นเพศหญิง คำเหล่านี้จะลงท้ายด้วย -sion, -tion หรือ -eur ที่มีความหมายเป็นนามธรรม เช่น chaleur (ความร้อน) เป็นคำนามเพศหญิง แต่ถ้ามีความหมายเป็นรูปธรรม เช่น chauffeur (คนขับรถ) คำนามจะเป็นเพศชาย ส่วนคำนามเพศชายจะไม่ลงท้ายด้วย -e แต่ก็มีกรณียกเว้น คือ ถ้างลงท้ายด้วย -age และ -isme คำนามนั้นส่วนใหญ่เป็นเพศชาย

การทำคำนาม
เอกพจน์เป็นพหูพจน์

1.2 Nom singulier et nom pluriel

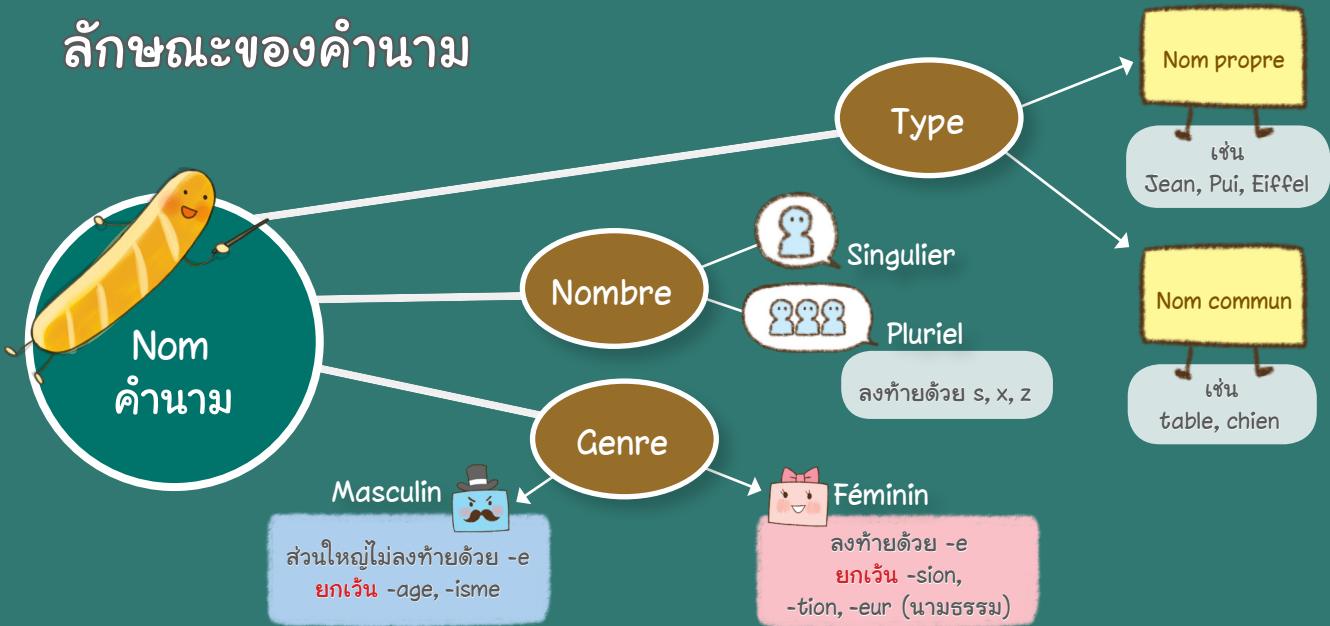
Nom singulier / นก แชนกูลิเย่/ คือคำนามเอกพจน์ หมายถึงจำนวนหนึ่งเดียวเท่านั้น ส่วน Nom pluriel / นก ปูริเอีย/ คือคำนามพหูพจน์ที่มีมากกว่าหนึ่งสิ่ง การเปลี่ยนรูปคำนามเอกพจน์ให้เป็นรูปพหูพจน์มีกฎเกณฑ์ดังนี้

ตัวอย่าง		
	คำนามเอกพจน์ (Nom singulier)	คำนามพหูพจน์ (Nom pluriel)
1  กฎ!	livre chaise sac stylo	livres chaises sacs stylos
2	livre chaise sac stylo	livres chaises sacs stylos
3	tuyau tableau neveu vœu	tuyaux tableaux neveux vœux
4	cheval journal	chevaux journaux
5	corps prix gaz	corps prix gaz
6	oeil ciel madame monsieur	yeux cieux mesdames messieurs



สรุปบทที่ 1 จ้า

ลักษณะของคำนาม



การเปลี่ยนพจน์ของคำนาม

